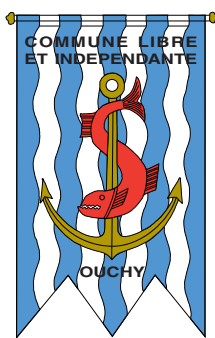


JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des sociétés: de développement et des Intérêts d'Ouchy, de développement du Sud-ouest, Association Sous-Gare
Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville, neuf parutions: février, mars, avril, mai, juin, juillet/août, septembre, octobre, décembre • Editeur-responsable et administration: Groux arts graphiques, 1052 Le Mont



Confrérie des pirates d'Ouchy Commune libre et indépendante

Branlebas d'ouverture de la saison nautique



La journée du samedi 24 avril, ouverture de notre saison nautique, a bénéficié d'un temps magnifique, malheureusement Eole n'était pas de la partie. L'après-midi la sortie de la **Vaudoise** et la mise en perce du tonnelet de bière se sont très bien déroulés. Dès 18 h, l'apéritif a été servi dans les jardins de l'IMD près de notre vigne oscherine. Les casquettes étaient nombreuses (*photo ci-dessous*).

Notre sénéchal a ouvert la partie oratoire de l'apéritif par une présentation très appréciée et humoristique. Il a passé la parole à notre grand patron qui a salué les deux invités, soit le président du Grand Conseil vaudois Laurent Chappuis et le président du Conseil communal lausannois Yves-André Cavin. Il a appelé devant lui quelques pirates très étonnés de se voir mis en évidence... (*photo en bas à droite*).



Photos François COUPRY

Le Chocolatier

Service traiteur
ou petite douceur
votre confiseur

Place de la Navigation 2
1006 Lausanne Ouchy
Tél. 021 636 42 04 • Fax 021 636 42 05

M. Parmentier
HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques
Restauration de pendules
Déplacement sur demande
Devis gratuit

DS PODIUM «BIG SIZE» www.certina.com

CERTINA
SWISS MADE SINCE 1931

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

CHARLES-EMILE MOINAT
Successeur de Ph. Schuler

Décoration d'intérieur
Literie "Trecia de Paris"

Avenue Juste-Olivier 9
1006 Lausanne
Tel : 021 310 06 40
www.moinat.net



Par ordre alphabétique: Bonzon Jean-Marc, Bourgoz Jean-Roland, Chevillard Claude, David Pierre, Francken William, Guignard Jean-Pierre, Mingard Alfred, Moret Raoul (*le doyen*), Neuenschwander André, Saugy Albert, Schmalz Maurice, Zbinden Christian (*absent*) qui totalisent 376 années de sociétariat à eux tous! D'autres pirates, qui ne s'étaient pas inscrits au branle-bas, sont à signaler: Jean-Pierre Piolet qui compte quarante-cinq ans de fidèle service, Georges Dupuis, qui en compte soixante, est âgé de 89 ans; Laurent Colomb a encore relevé que William Francken, le grand patron d'honneur, compte cinquante et un ans de service...

Dès 19 h 30, notre sénéchal nous invite à gagner le premier étage où nous sera servi le repas. Quatorze tables rondes à huit convives sont installées. Une fois tout le monde assis, notre sénéchal reprend la parole et nous présente notre syndic, un peu mal connu. La présentation est agrémentée par des extraits de chansons d'auteurs connus et très bien choisis. Puis l'on passe aux choses sérieuses, soit l'entrée: buffet bien garni, suivi des plats chauds, des fromages. Notre syndic prend la parole pour rappeler sa première année de syndication, puis c'est au président du Grand Conseil, qui a eu plusieurs occasions de rencontrer les pirates depuis son arrivée à la

présidence – lors de la journée officielle dans son village, lors de la montée au carnotzet du Grand Conseil et pour finir aujourd'hui – de nous décrire sa charge qui va bientôt se terminer, peut-être un peu trop tôt, maintenant qu'il est bien rodé... La parole est ensuite donnée au président du Conseil communal lausannois, qui représente aussi la Municipalité non invitée... entre voisins, ce n'est pas toujours la paix. Les deux présidents qui ne seront plus en fonction se font un plaisir de nous rappeler les bonnes habitudes... ils nous convient d'ores et déjà à l'attaque de l'Hôtel de Ville et à la raclette à la Cité...

espérons que leurs successeurs ne les contrediront pas!
Le buffet de desserts est très vite attaqué et une fois les cafés servis, notre grand patron clôt la partie officielle. Les convives se retirent assez rapidement, car il est déjà passé 23 h.
Merci à l'IMD, et à son directeur Philippe Koehli, notre confrère qui a mis cette magnifique salle à notre disposition, et merci à tous les confrères présents, félicitations à notre sénéchal pour l'organisation de cette journée.

Le prochain branle-bas est déjà fixé au samedi 30 avril 2011.



Marmier
SARL
VOTRE CARROSSIER

Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3

Une affaire de confiance
par des professionnels
Voiture de remplacement

021
641
61
40

Agence immobilière du Léman SA
Votre partenaire immobilier

Plus de 29 ans d'expérience à votre service

Notre réseau
c'est vous

Membre **uspi** vaud
union suisse des
professionnels de l'immobilier

www.agenceduleman.ch

Administration - Gérance
PPE - Mise en valeur
Avenue du Léman 31
1005 Lausanne
021 323 74 43

Courtage - Achat - Vente
Promotion - Estimation
Avenue d'Ouchy 60
1006 Lausanne
021 323 74 40



FERBLANTERIE
COUVERTURE
SANITAIRES
FAÇADES VENTILÉES

MARMILLOD SA
DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES
E-MAIL: marmillod@bluewin.ch

PETIT-FLON 33
CASE POSTALE 332
1052 LE MONT
TÉL. 021 646 84 97
FAX 021 648 15 34

60 ans à votre service!

Boucherie-Charcuterie de Cour



Volailles
Viande d'élevages naturels

Spécialités: Jambon à l'os
Saucisson et rouleau
payernois, saucisse à rôtir

**Broches, grills, caquelons
à disposition**

C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

RETRO COIFFURE

Dames & Messieurs

Bernard Matter

Av. d'Ouchy 17 • Tél. 021 616 32 94

« BVA Logistique,
l'adresse exclusive
pour une campagne
de marketing
réussie. »



Pimentez
votre marketing direct !



L'assurance d'être vu !

BVA Logistique SA
Ch. de Maillefer 41 - case postale 32
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021 642 01 20 - Fax 021 642 01 21
www.bva.ch

Confrérie des pirates et Commune (suite)

Livraison du Clos des Oscherins 2009

Les locaux de Lutry n'étant plus disponibles, la livraison des bouteilles du Clos des Oscherins 2009 s'est faite cette année... à Ouchy! Une place nous a été aménagée sous le couvert à bateaux de la SNO, abri bienvenu vu le temps plutôt maussade.

Affluence au stand des frères Dizerens et à celui de la vente des articles de la «Vaudoise». A l'arrière-plan, on reconnaît à leurs costumes une délégation des Brigands du Jorat.



Balade de lecture audioguidée à Ouchy

Cette année, l'association «La Bataille des Livres» a choisi Ouchy comme thème de sa **Balade de lecture audioguidée**. Ainsi, durant quatre jours, ce ne sont pas moins de soixante-huit classes primaires venues de toute la Suisse romande qui ont défilé sur nos quais. Chaque participant avait reçu un petit journal intitulé «La Feuille d'Ouchy», consacré essentiellement à la Commune libre et à ses pirates. Le jeu consistait à répondre à un certain nombre de questions qui y étaient posées, ceci avec la complicité de quelques pirates... qui n'étaient pas là tout à fait par hasard! Avant de rejoindre la HEP, les élèves avaient la possibilité de faire apposer sur leur journal les sceaux de la Nana et de la Confrérie des Pirates d'Ouchy. Aux dires des organisateurs, les participants étaient ravis et ce ne sont pas forcément les Lausannois qui ont appris le moins de choses!

Jean-Pierre Piolet répond avec compétence et plaisir aux questions des jeunes concurrents, même aux plus saugrenues (M'sieur, vous avez aussi commandé le Titanic?)

Lourd travail d'apposition de sceaux → pour Georges Haefliger et Pierre-André «Zubi» Zuber

Affluence le vendredi 23 avril devant les locaux de la Nana ↓



Daniel Ungemacht et Charles Gabriel maîtrisent la situation, même si une légère inquiétude se fait sentir ...



La «Vaudoise» était bien sûr de la partie, même si elle ne s'est pas trop éloignée de son ponton habituel!



Sorties individuelles

Profitez de la possibilité de naviguer sur une barque du Léman... C'est l'occasion de passer de beaux moments en compagnie des pirates, tout en dégustant un repas préparé par les cambusiers de la **Vaudoise**.

Ne manquez pas cette opportunité: il reste quelques places pour la sortie du **mardi 3 août**

N'hésitez pas à nous téléphoner!!! Embarquement à l'amarrage de la **Vaudoise**, en face de la sortie du métro à Ouchy.

Départ à 19h, retour vers 22h.

Il est également prévu une sortie l'après-midi, départ à 14h, retour vers 17h: **samedi 28 août**

Ces sorties coûtent:

Fr. 70.- par personne

Fr. 30.- par enfant de 8 à 14 ans

Pour ce prix, la Confrérie des pirates d'Ouchy vous offre:

Trois heures de navigation sur sa barque à voiles latines (construite sur les bords du Léman et classée monument historique), un repas servi à bord, ainsi qu'un verre souvenir (à pied). Vous pourrez également acquérir divers souvenirs au cours de ces bordées.

Sorties privées en groupe

Nous vous informons que vous pouvez louer la **Vaudoise** pour une sortie en groupe (jusqu'à 35 pers.). Les soirées encore disponibles sont les suivantes:

Mai: mardi 25.

Juin: lundi 28, mardi 29.

Juillet: jeudi 15, mercredi 21.

Août: jeudi 5, lundi 16, mardi 17, mardi 24, mercredi 25, jeudi 26, lundi 30, mardi 31.

Septembre:

lundi 6, mardi 7, mercredi 8, jeudi 9, lundi 13, mardi 14, jeudi 16, vendredi 17.

Le Commissaire

Inscriptions:

Confrérie des pirates d'Ouchy
Case postale 81, 1000 Lausanne 6
ou auprès du commissaire:
Jean-François Cachin, 079 446 21 18
ou e-mail: jf-cachin@citycable.ch

restaurant **Le Pirate** brasserie

Lausanne-Ouchy

Ouvert 7 jours sur 7

Venez déguster
nos fameux filets de perche
Selon les recettes du «Pirate»

Place de la Navigation 4
Tél. 021 613 15 00

Moules marinières
frites et une bière
Fr. 32.-

www.aulac.ch



Installations sanitaires



www.boand.ch

C.-A. Boand, sénéchal honoraire de la Confrérie
à votre service au 021 646 80 80, fax 021 646 86 42

- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz
- Expertises techniques



Société
de **D**éveloppement
et des **I**ntérêts
d'**O**uchy

Après seize ans d'activité, Le Musée Olympique – Musée officiel de la capitale olympique – doit préparer son évolution. Cette institution, qui reçoit chaque année autour de 200 000 visiteurs, doit demeurer le chef de file des musées olympiques à travers le monde par la qualité de son accueil, la richesse de ses collections et la beauté unique de son

Assemblée générale le 18 mai

L'AG de la SDIO aura eu lieu lorsque vous lirez ces lignes, mais le délai rédactionnel ne nous permettant pas de vous en faire relation, ce sera pour le prochain numéro.

Après l'assemblée statutaire, M. Olivier Français, municipal directeur des Travaux, et M. Didier Blanchard, responsable des Opérations du Musée Olympique, nous auront parlé de son projet d'agrandissement.

site. La modernisation de ses installations est devenue indispensable pour maintenir et développer son rayonnement international, comme pour conserver à Lausanne, capitale olympique, un atout de prestige et d'exception au plan touristique. Au cours des mois précédents, la Ville de Lausanne et Le Musée Olympique ont mené une réflexion conjointe sur le devenir du site et

les enjeux du projet de modernisation. Plusieurs variantes de transformation ont été élaborées. Les modifications envisagées sur le plan urbanistique se veulent en profonde harmonie avec le charme des rives du lac, les jardins du Musée seront encore agrandis. Parallèlement, des systèmes d'exposition les plus modernes seront installés dans les salles du Musée.

Association Sous-Gare

10^e VIDE-GRENIER A LA PLACE DE MILAN

Samedi 5 juin 2010
de 9 à 16 heures

Buvettes et Restauration



MIX&REMIX

Le 5 juin prochain se tiendra notre traditionnel Vide-Grenier à la place de Milan, de 9h à 16h. L'entrée y est libre. Cette année, vous pourrez très certainement dénicher un objet rare qui vous manque ou que vous cherchez depuis longtemps!

Pour ce 10^e Vide-Grenier, le Comité de l'Association Sous-Gare vous a concocté une journée riche et colorée: la manifestation vibrera au rythme de la Guggenmusik «Les Bédzules» de Lausanne, et des animations vous seront présentées par les jeunes sapeurs-pompiers de la Ville.

Cette année, le **Village Vide-Grenier** autour de la fontaine accueillera de nombreux invités. Vous trouverez également des stands de restauration installés pour le plaisir de vos papilles dans la zone nord et la zone sud de la place.

Cette journée exceptionnelle est aussi l'occasion de rencontrer les habitants du quartier Sous-Gare ainsi que les bénévoles de notre association.

Nous nous réjouissons de vous compter nombreux à notre manifestation afin de fêter dignement ce 10^e Vide-Grenier.



Animation musicale
"Les Bédzules"



Récupération des déchets toxiques

Le Service d'assainissement de la Ville récupérera sur place les déchets toxiques, chimiques, peintures, médicaments, à l'exclusion du matériel électrique et électronique - Du compost sera distribué gratuitement (amenez vos sacs!)



Au plaisir de vous retrouver à la place de Milan le 5 juin prochain...

Le Comité

boccalino



P I Z Z E R I A

Tous les lundis (exceptés jours fériés):
Nos fameuses pizzas à Fr.13.-

Diffusion en direct des événements sportifs sur 4 écrans plasma

... et toujours notre coin pour les enfants, avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39

www.boccalino.ch



L'EAU... SOURCE DE VIE
amenée à votre domicile
et pour votre confort par

Alain Saugy et Luc Gilliéron

Genicoud SA
Installations
sanitaires

Rue de Genève 87 • 1004 Lausanne
Tél. 021 625 29 66 • Fax 021 625 29 93

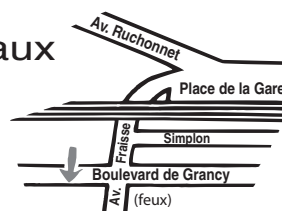
Votre papeterie sous-gare



Ruedi & Schopfer SA

Articles cadeaux

Boulevard de Grancy 45
Tél. 021 617 31 28 • Fax 021 617 27 76



La Biotique

Votre partenaire en alimentation

GRAND CHOIX DE PRODUITS

BIO ET NATUREL
PLAT A L'EMPORTER

Montchoisi 3
1006 Lausanne
Tél. 021 616 74 22 - Fax 021 616 16 54
labiotique@bluewin.ch

NOUVEAU : Produits Artisanaux
- Huile d'Olive de 1^{ère} pression
- Rillettes de Poissons

**Une alimentation saine
pour un corps sain**

Livraison à domicile ou par poste

Café Restaurant de Cour



TAI MAH

Spécialités de Malaisie et Singapour

10 nouveaux plats malaisiens

Spécialités indonésiennes

Samedi midi

Menu familial Fr. 25.-/pers.

Dimanche midi

Buffet malaisien à volonté
Fr. 32.-/pers.

Menu Fr. 30.- à 58.-
avec aussi la carte habituelle

Service traiteur sans vaisselle
Menus de Fr. 30.- à 40.-

Fermé le lundi soir

Avenue de Cour 38A
1007 Lausanne
Tél. 021 616 46 33
www.restaurant-de-cour.ch

Votre Journal d'Ouchy 2010

Groupements, sociétés d'Ouchy et du bas de la ville

Veillez trouver ci-contre les délais pour la réception de vos textes, ainsi que les dates de parution de chaque numéro de l'année 2010.

Nous vous rappelons que vous avez la possibilité d'illustrer vos articles avec des photographies: nous vous recommandons de nous adresser vos photos numérisées en même temps que vos textes (fichier) par e-mail, à défaut dia ou tirage papier par courrier.

Par ailleurs, le **MEMENTO** de la dernière page vous permet d'annoncer vos manifestations sans être dans l'obligation de rédiger un texte; l'insertion y est gratuite tout comme la parution d'un texte rédactionnel. Pour des textes ou annonces publicitaires, veuillez demander nos tarifs.

Groux arts graphiques sa

Case 215 • 1052 Le Mont/Lausanne • Tél. 021 641 61 40 • Fax 021 641 61 49 • journalouchy@grouxsa.ch

Lisible intégralement sur Internet:

www.journaldouchy.ch

Vous y trouvez également le lien direct avec le site de la Vaudoise, ceux des sociétés: Développement et Intérêts d'Ouchy, Association Sous-Gare, Sauvetage d'Ouchy, Confrérie de l'Etiquette... et le vôtre???

Numéro: Délai rédactionnel: Distribution:

5	lundi	31 mai	17 juin
6	lundi	5 juillet	22 juillet
7	lundi	23 août	9 septembre
8	lundi	4 octobre	21 octobre
9	lundi	22 novembre	9 décembre



La SDSO à l'école

En sa qualité d'organisation intéressée, la Société de développement du Sud-ouest a été invitée à participer comme membre de la Commission d'établissement de Floréal.

Quelques explications à ce sujet.

Une commission d'établissement, c'est quoi ?

Le Conseil d'établissements (voir ci-après) et les commissions d'établissement – mis en place par les autorités cantonales et communales – remplacent les anciennes « commissions scolaires ». Leurs membres sont nommés pour la durée de la législature.

Ces nouvelles structures ont pour vocation de soutenir l'école dans son action éducative et son insertion dans la vie locale, notamment en créant des lieux d'échange d'informations et de propositions entre les établissements, les enseignants, les parents d'élèves et les élèves eux-mêmes, les autorités politiques... sans oublier les habitants du quartier, anciens élèves eux-mêmes ou adultes attentifs à l'avenir de la jeune génération.

Une occasion à saisir sera ainsi offerte à tous les divers acteurs concernés pour s'impliquer et débattre des sujets qui leur tiennent à cœur. Il y a une commission dans chacun des douze établissements lausannois (cinq primaires et sept secondaires). Chaque commission est

composée de membres appartenant aux quatre catégories ci-après (entre parenthèses, le nombre de membres de la Commission de Floréal):

- les parents d'élèves fréquentant l'établissement (6),
- les professionnels de l'école (6),
- les organisations et milieux concernés par l'école (6),
- les autorités communales (2).

Les commissions d'établissement se réunissent périodiquement pour proposer, approfondir et débattre différents thèmes en lien avec la vie de l'établissement et en fonction des besoins spécifiques de ce dernier, dans le cadre du secteur urbain desservi. En outre, elles ont pour tâche d'organiser chaque année une assemblée de parents pour les informer directement des travaux qu'elle aura menés et pour entendre leurs suggestions et demandes. Les directeurs sont membres de la commission de leur établissement avec voix consultative.

...et le Conseil d'établissements ?

Le Conseil d'établissements – unique pour l'ensemble des établissements scolaires lausannois – a une fonction de chambre consultative. Il coordonne les travaux des commissions d'établissement et assure le lien avec les autorités communales et cantonales.

Présidé par le conseiller municipal en charge de la Direction de l'enfance, de la jeunesse et de l'éducation, actuellement M. Oscar Tosato, il est composé de membres issus des commissions des douze établissements scolaires lausannois.

Chaque établissement délègue quatre personnes (représentant paritairement les parents, les professionnels de l'enseignement, les diverses associations et les autorités communales).

Société de développement du Sud-ouest



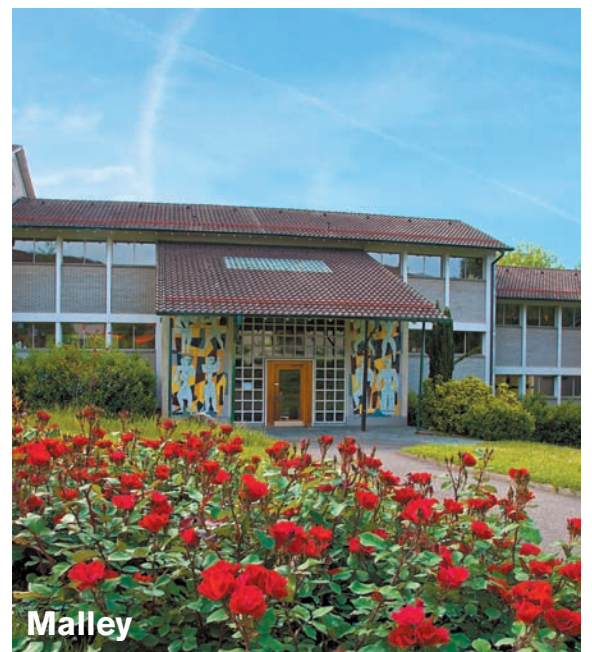
Bourdonnette



Cour



Figuiers



Malley



Montoie



Provence

Pour en savoir plus, nous vous invitons à consulter le site officiel www.lausanne.ch/seps contenant nombre d'informations utiles.

L'établissement scolaire de Floréal

Il accueille quelque mille trois cents élèves âgés de 4 à 10 ans, dans les classes du cycle initial (enfantines) ainsi que des premier et deuxième cycles primaires. En gros, ces enfants sont pour moitié francophones, et pour moitié de langues maternelles étrangères très diverses. Ces élèves sont répartis dans neuf bâtiments scolaires situés dans le sud de la ville, à savoir les collèges:

- de Floréal, av. de Cour 14
- de Montriond, av. E.-Dapples 58
- de Montoie, av. de Montoie 19
- de Malley, ch. des Pyramides 22
- de Cour, av. de Cour 72

- des Figuiers, av. de Cour 141
- de la Bourdonnette, route de Chavannes 101
- de Provence, ch. du Martinet 15
- de Tivoli, av. de Tivoli 15

Parmi cette liste, les bâtiments illustrés ci-dessus sont situés dans le secteur de la SDSO.

Et maintenant

La Commission d'établissement de Floréal s'est réunie pour la première fois en mars dernier; deux autres rencontres sont d'ores et déjà prévues d'ici à septembre. Quelques thèmes de réflexion ont été retenus dans un premier temps:

- **Prévention** (sécurité sur le chemin de l'école, jeux de route dangereux pratiqués par les élèves)
- **Communication** (améliorer la communication interactive entre

les parents et l'école, trouver des moyens de communiquer avec les parents allophones)

• Comportements difficiles

- **Vie extrascolaire** (comment éviter l'usage inadapté des cours de récréation hors temps d'école).

Le comité de la Société de développement du sud-ouest aura à cœur de remplir fidèlement son rôle de relais entre la Commission d'établissement de Floréal et la vie de quartier.

Pour le Comité
François Kern

avec ses remerciements à la Direction de l'enfance, de la jeunesse et de l'éducation, ainsi qu'à la direction de l'établissement de Floréal pour les documents aimablement fournis.

LE MUSÉE OLYMPIQUE

ATHLÈTES

EXPOSITION ET INTERACTIVE SCIENCES

05.05.2010 – 13.03.2011

LES AVANCÉES SPECTACULAIRES DE LA TECHNOLOGIE ET DES SCIENCES AU SERVICE DU SPORT.

www.olympic.org

Partenaire officiel du Musée Olympique: **UBS**



Expos temporaires

Les élans de lumière, haltérophilie © C. RIZC / J. AUDIC

Les élans de lumière

Jusqu'au 1^{er} août 2010

Photographies de sport

Les œuvres présentées dans cette exposition ressemblent parfois à des peintures, mais en tout cas très peu à des photographies. Dans ces photographies des Jeux Olympiques, nous ne voyons plus l'athlète par son identité. Qui pourrait dire le nom de tel ou tel sportif? Tous sont devenus des figures anonymes, la compétition n'a plus lieu d'être, le sport est présent sous sa forme la plus universelle, loin de toute considération objective et individualiste. Christian Rizk (1971) et Julie Audic (1973) sont un couple d'artistes franco-libanais. Tous deux architectes de formation, ils sont lauréats en 1998 de la bourse Monbushô au

Japon où ils développent une approche photographique originale dénommée photographie intensive. A travers de nombreuses expérimentations, ils ont créé leur propre technique photographique basée sur un long temps d'obturation et une chromie inversée (tirage direct du négatif sans passer par le développement positif).

Athlètes & Sciences

Jusqu'au 13 mars 2011

Les avancées spectaculaires de la technologie et des sciences au service du sport

(Voir annonce page de gauche)

Les évolutions scientifiques s'expriment à tous les niveaux du sport. Les athlètes comprennent mieux

leur corps et leurs limites grâce aux nouvelles connaissances. La recherche appliquée forge des matériaux révolutionnaires. Des procédés audiovisuels et informatiques pointus participent à l'entraînement, à l'arbitrage ou encore au plaisir des spectateurs. Cette exposition interactive révèle les coulisses scientifiques et technologiques du sport, de manière simple, spectaculaire et ludique, tout en rappelant une valeur qui échappe à toute courbe du progrès: l'athlète sera d'abord et toujours le principal moteur de la performance... Une exposition vivante de découvertes et de vulgarisation scientifique qui a été mise sur pied en étroite collaboration avec l'Université de Lausanne (UNIL), l'Ecole polytechnique de Lausanne (EPFL) et Omega.



Dimanche scientifique, 13 juin 2010

Visite savamment guidée, plongée en labo et remix vidéo à savourer en bloc ou séparément au cours d'un même après-midi

Dès 14 h, les dimanches scientifiques explorent plus en détail le mariage des sciences et du sport. Au cours d'un même après-midi, les visiteurs ont l'occasion de visiter l'exposition en compagnie de chercheurs, de découvrir des technologies très particulières ou encore de vibrer devant un remix vidéo, fait de gestes sportifs invisibles à l'œil nu.

Egalement les dimanches 17 octobre et 7 novembre, ainsi que le samedi 25 septembre pour la *Nuit des Musées*. Renseignements au 021 621 65 11.

Horaires d'ouverture du Musée Olympique: tous les jours de 9h à 18h.

Henri d'Ouchy expose au Bouveret

Ainsi appelait-on **Henri J. Bell**, un peintre qui fut oscherin pendant trente ans, établi maintenant au Bouveret. Il va y exposer ses tableaux naïfs de paysages lacustres, au restaurant *Le Léman* (en face de la gare du Bouveret)

du 5 juin au 15 octobre

Pour plus d'informations:

Consultez le site www.henribell.ch

ou adressez un message à h.bell@tele2.ch



EXPOSITION

Henri J. Bell

Peintures naïves de paysages du lac



Invitation

au vernissage de l'exposition
Samedi 5 juin de 15h30 à 17h30
Buffet de vernissage gratuit



En face de la gare
Le Bouveret

Exposition du 5 juin au 15 oct. 2010



UN LIEN ESSENTIEL POUR LE BIEN PUBLIC

La Loterie Romande distribue quelque 180 millions de francs par an en faveur de l'environnement, de l'action sociale, de la culture et du sport en Suisse romande.

www.loterie.ch

 Loterie Romande



JOURNAL D'OUCHY

Edition, administration, publicité, correspondance, distribution:

Groux arts graphiques SA
Case postale 215, 1052 Le Mont
Tél. 021 641 61 40 – Fax 021 641 61 49
E-mail: journalouchy@grouxsa.ch

Tarifs publicitaires: (sans TVA)
Base 10 colonnes (larg. 1 col. 25 mm)
Fr. -.89 par mm haut. et par colonne
Abonnement (7-9 parutions): - 37%
Supplément première page: + 50%
Supplément pour 1 couleur: Fr. 56.-
Supplément quadrichromie: Fr. 164.-

Tirage: 21 000 ex.

Distribution:

Gratuite dans boîtes aux lettres, tiers sud de la ville, 1390 ex. par expédition

Abonnement: possibilité de recevoir le journal par courrier pour Fr. 20.- par année au CCP 10-16274-6
Groux arts graphiques SA
1052 Le Mont / Lausanne



Société
de Développement
et des Intérêts
d'Ouchy

*Stands de:

boissons
nourriture
artisanat

Animations SDIO place de la Navigation

OUCHY NOSTALGIE

Vendredi 28 mai 17-00h45 Stands*
17-20h DJ
20-24h Orchestre

Samedi 29 mai 15-00h45 Stands*
15-20h DJ
20-24h Orchestre

Dimanche 30 mai 12-23h45 Stands*
12-15h DJ
15-23h Orchestre

OUCHY TROPICAL DAYS

Vendredi 4 juin 17-00h45 Stands*
United colors of Reggaeton
DJ Don Peppe & Rumba Stereo RODRY-GO

Samedi 5 juin 15-00h45 Stands*
United colors of Salsa
Sals'Adictos & DJ Rumba Stereo BARRIO LATINO MI TUMBAO

Dimanche 6 juin 12-23h45 Stands*
United colors of Brésil
DJ Rumba Stereo & Testa Mix JANAINA MELLO

Bandes dessinées

Belphégor

Patricia et Didier Rognon www.bdbelphegor.ch

Bd de Grancy 10 • 1006 LAUSANNE • Tél + fax 021 616 95 93

Neuves - Occasions - Objets BD - Collections - Sérigraphies



Quartier solidaire de sous-gare / Mont-d'Or

Rencontres thématiques

Dans notre quartier habitent de nombreuses personnes spécialisées dans divers domaines qui intéressent nos vies quotidiennes, nous leur avons demandé de venir nous communiquer un pan de leurs compétences et de participer à un moment d'échange.

Roger Darioli, médecin

L'infarctus

fatalité des temps modernes ?

Mercredi 2 juin

20h15-22h, suivie du verre de l'amitié à la Maison de Quartier Sous-gare, avenue Dapples 50

Informations: www.sousgareinfo.ch • Contact: info@sousgareinfo.ch

Prochaine rencontre:

Caroline Knupfer, sociologue: En finir avec la pauvreté! Mercredi 13 octobre

Le Groupe d'initiative:

Antoinette Aenishänslin, Jacques Aenishänslin, Sylvie Kairis Grasset, Nicolas Grasset, Laure-Anne Guigon, Jean-Pierre Fragnière, Pierre Marguerat, Marie Mathyer, Floriane Nikles, Anne Perrier *Habitant-e-s du quartier*



Restaurant de Fontenay

Menu gastronomique

Spécialités:

Filets de perche
Tournedos au poivre «Fontenay»
Tournedos sur ardoise
Fondues au fromage et chinoise

Deux assiettes du jour

Mondial: grand écran
Terrasse ombragée



Mme P. Zbinden Rond-Point du Mont-d'Or 32 Tél. 021 616 69 69



RAPIN PNEUS SA

Equilibrage électronique des roues
Contrôle et réglage géométrique de direction
Toutes les grandes marques en stock

Tél. 021 616 35 31
Bd de Grancy 14



MAGASIN SERVICE

Vente - Location - Occasion - Réparation

SKIS - PATINS - TENNIS

Parking assuré devant le magasin

Avenue Dapples 40 Tél. 021 616 08 18

janzsports@vtxnet.ch • www.janzsports.ch • Fax 021 616 08 32

Jacques Belet Electricité SA

Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques
Installations téléphoniques
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques
Installations courant faible (interphone, etc.)

Avenue de Cour 110

Tél. 021 601 42 42

Fax 021 601 42 41

Ceux qui s'attendent à l'Eternel renouvellent leur force.

Esaïe 40:31

La plupart des gens que l'on croise dans la rue semblent avoir un téléphone portable greffé sur l'une de leurs oreilles! Ils ont appris à:

- conduire à toute allure
- écouter de la musique
- converser au téléphone et conclure des contrats

le tout en même temps ou presque! De nos jours, qui a le temps d'attendre? Pourtant l'attente sereine et confiante dans la présence de Dieu enrichira notre vie spirituelle plus que toute autre expérience. Que gagnons-nous?

1. De la force

Ceux qui passent du temps auprès de Dieu renouvelleront leur force, ils pourront s'élever dans les airs

comme les aigles, courir sans jamais se fatiguer, marcher sans jamais perdre leur rythme.

Esaïe 40:31

2. De l'encouragement

Est-ce qu'il nous arrive de nous sentir incompris et rejeté?

Nous arrive-t-il d'être déprimés, de voir ceux qui nous critiquent et nous rejettent prospérer, alors écoutons: **Renonce à ta colère, ceux qui font le mal seront jugés, éliminés, mais ceux qui comptent sur le Seigneur posséderont le pays.** Psaumes 37:8-9
Ne soyons pas déprimés, car nous serons victorieux.

3. Un sentiment de libération

Nous arrive-t-il de nous sentir prisonniers des circonstances? Alors écoutons:

Je me suis attendu au Seigneur et il m'a retiré du puits infernal, de la boue sans fond. Psaumes 40:1-6

Ayons confiance en Dieu, il nous

aidera à traverser les situations oppressantes.

4. Du progrès spirituel

Voulons-nous grandir dans la foi? **Laissez la patience faire son travail en vous.** Jacques 1:4

Soyons patients! Persévérons dans notre marche sans nous ronger de souci. Dieu est plus grand que notre problème. Notre devoir est simplement de lui obéir et de lui faire confiance tout en le laissant libre d'agir. Sa volonté doit toujours l'emporter sur nos envies et aspirations.

Passons tous les jours plus de temps dans la présence de Dieu! Je dis souvent à mes membres d'église en tant qu'adventiste du 7^e jour, «ne soyons pas des adventistes du 7^e jour, mais de tous les jours».

Dominik Frikart

Pasteur de l'Eglise adventiste de Lausanne (av. Eglise-Anglaise 8)

RESTO BUVETTE D'OUCHY

Filets de perche
Menu buvette
Pizza, panini
Sandwiches
Poulet grillé

Place de la Navigation Cuisine non-stop

Crêpes • Gaufres • Glace Carte d'Or

Philippe Sèvegrand • 1006 Lausanne-Ouchy

Hamburger
Bruschetta
Saucisses
Frites
etc.

VERRES CASSÉS?
remplacements
RAPIDES
VITRERIE MARIONI SA

Nouvelle adresse:
Chemin du Marais 4
1032 ROMANEL-sur-Lausanne

Tél. 021 729 80 81

Ici, votre publicité
sera vue 21 000 fois

021 641 61 40

Appelez aujourd'hui même



Kamathipura, quartier chaud de Bombay (Mumbai), 17 heures:

Comme chaque soir, les mamans convergent vers la crèche de nuit avec leurs enfants. C'est là où les bambins trouvent des bras accueillants pour leurs offrir un repas équilibré, les soigner, les choyer et les éloigner du lieu de travail de leur maman contrainte à la prostitution. Tous les enfants pris en charge, plus de deux mille à ce jour, sont suivis par l'organisation jusqu'à ce qu'ils soient indépendants.

L'Association Kamathipura organise une

Grande vente de printemps

au bénéfice d'une crèche et de foyers pour des enfants défavorisés de Mumbai

le samedi 5 juin, de 10h à 17h30 au CPO, chemin de Beau-Rivage 2

Vous y trouverez un très large choix de:

châles et écharpes, habits, maroquinerie, nappes et sets de table, objets de décoration, bijoux en argent et pierres semi-précieuses, cartes de vœux et bien d'autres idées cadeaux pour adultes et enfants dans une large gamme de prix, ainsi que notre nouvelle collection 2010

Pour plus de détails sur notre Association, visitez le site: www.asskam.org

Le musée de l'Elysée Lausanne souffle ses 25 bougies

Le Musée de l'Elysée célèbre ses 25 ans et présente cet été une programmation riche et variée élaborée en concertation par **William Ewing**, qui quitte le musée après quatorze années à sa tête, et **Sam Stourdzé** qui prend la direction de l'institution lausannoise.

Introduction

Dédié à la photographie depuis 1985, le Musée de l'Elysée est une institution cantonale créée par Charles-Henri Favrod. A l'occasion

de cet anniversaire, il prend congé de son directeur William A. Ewing, après quatorze années consacrées au développement et au rayonnement des activités du musée.

Nouvelle direction

Sam Stourdzé succède à William Ewing et propose durant l'été un programme riche et varié doté de quatre expositions réparties sur deux sites: l'Espace Arlaud et le Musée de l'Elysée. Pour marquer cette célébration, le public est invité

à une **Nuit de l'Elysée** dans les jardins du musée et à l'Espace Arlaud le 18 juin, de 18h à minuit. Cet événement sera l'occasion de présenter la diversité des activités du musée par le biais de projections accompagnées de musique dans un esprit festif.

Quatre expositions pour ses 25 ans pendant l'été

Le Musée de l'Elysée soutient les jeunes photographes en proposant

régulièrement des expositions qui leur sont consacrées. Le Projet *reGeneration* vit sa deuxième édition cinq ans après sa première mouture: **reGeneration² - Photographes de demain**, qui marque une étape importante dans ce sens, sera présenté dans les murs du Musée de l'Elysée du 19 juin au 26 septembre. Parallèlement, à l'Espace Arlaud, trois expositions seront proposées au public.

Le Musée de l'Elysée a le plaisir d'inviter le **Prix Pictet** à exposer

les travaux de ses lauréats qui seront réunis pour la première fois en une seule exposition: Benoit Aquin, Nadav Kander, Ed Kashi et Munem Wasif.

Raphaël Dallaporta, révélé lors de la première édition de *reGeneration*, présentera trois séries réunies sous le titre *Protocole*.

Le Musée de l'Elysée en affiches propose une petite histoire rétrospective des expositions du Musée de l'Elysée par le biais de vingt-cinq de ses affiches.

hep/

Haute école pédagogique

Dans un prologue décalé, la troupe annonce la couleur: oui, il s'agit bien du texte de Shakespeare, mais avec quelques raccourcis et dans une écriture contemporaine.

Nicolas Haut et Philippe Cohen signent cette adaptation qui serait une version fidèle à l'original, plus proche de l'anglais que les traductions habituelles. «*Le*» songe est devenu «*Un*» songe, ainsi que l'avait titré Shakespeare.

Véronique Ribordy
Le Nouvelliste

Le Groupe Théâtre de la HEP présente

Un Songe d'une nuit d'été

de William Shakespeare, adaptation Philippe Cohen et Nicolas Haut

Alors que le duc Thésée se prépare à épouser Hypolyta, la reine des Amazones, quatre jeunes amoureux se sont réfugiés dans une forêt magique. Dans cette forêt il y a aussi le roi et la reine des fées, Obéron et Titania, qui se querellent. Il y a enfin une troupe de théâtre, dirigée par Bottom, qui répète tant bien que mal une pièce pour le mariage de Thésée et Hypolyta. La magie va s'en mêler, par des sortilèges, des potions magiques, des transformations, et bousculer tout ce beau monde dans de multiples péripéties.

Dans le cadre des activités culturelles de la HEP, le Groupe Théâtre présente son travail, fruit d'une collaboration entre les participants, sous la nouvelle responsabilité de Corinne Arter (UER pédagogie et psychologie musicale). La HEP collabore pour ce projet avec la Haute Ecole de Musique et l'école de maquillage Studio B.

Entrée libre
www.hepl.ch/theatre

Mercredi 26 et jeudi 27 mai, 20h
Aula des Cèdres, av. de Cour 33

la fête des voisins

Immeubles en fête

Rendez-vous ce 25 mai

La Ville de Lausanne est heureuse de participer à cette manifestation qui rencontre de plus en plus de succès en Suisse et espère que les habitants des différents quartiers seront nombreux à se donner rendez-vous autour d'un buffet pour un moment simple et convivial!

Renseignements, participation

En allant vite, il est encore temps de participer en vous rendant:

- dans les magasins Migros
- à info cité Chauderon
- sur le site: www.lausanne.ch/lafetedesvoisins
- par mail: lafetedesvoisins@lausanne.ch
- par téléphone: 021 315 74 74

Le but

- Favoriser le lien social entre voisins pour contribuer au bien-être de chacun et à la qualité de vie dans les quartiers.
- Répondre aux besoins de convivialité exprimés par les habitants lausannois ayant participé à la démarche participative Quartiers 21.
- Donner rendez-vous, au moins une fois par année, à ses voisins afin d'avoir une autre idée de la vie de son immeuble, de son quartier et de ses relations avec ceux qui l'habitent.

tier et de ses relations avec ceux qui l'habitent.

Le principe

- Se retrouver autour d'un buffet entre voisins, chacun apportant sa contribution sous forme de boissons, de plats cuisinés ou de petites choses à grignoter!

L'état d'esprit

- Convivialité entre les générations, cultures et styles de vie dans notre agglomération.

Les acteurs

- Les Lausannois sont les réels organisateurs de la fête.
- La Ville ne joue qu'un rôle de promoteur et de facilitateur.

Les lieux

- Devant l'immeuble, dans la cour, dans l'allée, dans un jardin ou dans un appartement...

Les horaires indicatifs

- Entre 18 et 22h environ.

Historique

Initiée en France en 1999, à l'enseigne d'*Immeubles en fête*, la Fête des voisins a connu un succès grandissant:

- 2003: env. 3 millions de personnes dans 100 villes européennes.
- 2004: la 1^{re} Journée européenne des voisins à Genève, fondatrice avec Paris et Bruxelles, 3,5 millions de participants en Europe.
- 2005: 16 pays, 450 villes en Europe, 4,5 millions de voisines et voisins. Lausanne tente l'expérience dans 7 quartiers pilotes.
- 2006 et 2007: un beau succès dans notre ville, malgré la météo...
- 2008: 8 millions de participants dans 29 pays.
- 2009: 23 villes suisses, 9 millions de voisins à l'échelle européenne!

nautiline.ch

les BOUTIQUES

Nauti line

Un grand choix de teeshirts rayés
SAINT JAMES® aux multiples coloris

Av. Georgette 6, tél. 021 320 83 19 Bd de Grancy 19, tél. 021 617 21 20

Fin la crise!

Garantie de rendement de 3% sur votre épargne jusqu'à fin 2010.

Agence générale de Lausanne
Jacky Delapierre, Directeur régional
Avenue du Théâtre 1 • CP 7703 • 1002 Lausanne
Tél. 021 310 02 02
www.vaudoise.ch

VAUDOISE ASSURANCES
Prenons les devants.

IMPRIMERIE BECK

Avenue Dapples 34A • 1006 Lausanne • Tél. 021 616 50 53 • Fax 021 616 61 48
alainbeck@imprimeriebeck.ch • www.imprimeriebeck.ch

Cadre unique au bord du lac

le Lacustre

RESTAURANT PANORAMIQUE

Filets de perche, fondues bourguignonne et chinoise, charbonnade à discrétion, **La Potence du Pirate** flambée au whisky, viandes sur ardoise, choix exceptionnel de **coupes glacées**.

Endroit idéal pour banquet ou toute autre circonstance... jusqu'à 200 personnes

Ascenseur - Chaises bébé
info@lелacustre.ch Tél. 021 617 42 00, fax 021 617 42 90



OUCHY MARCHÉ DOMINICAL

Chaque dimanche de 8 à 20h

Allée des Bacounis jusqu'au 3 octobre

Ras le bol de porter les bouteilles!!!

BOISSONS SERVICE SA

Appel gratuit: **0800 303 606**

Vins, bières, eaux minérales, jus de fruits
Alcools, champagnes

Nous vous livrons à domicile dès Fr. 50.-
Pour vos fêtes, nous livrons et reprenons le non-consommé

Tél. 021 320 55 62 Fax 021 320 55 64

REICHENBACH SA

BORGNANA® REVÊTEMENTS MURAUX

PARQUETS - MOQUETTES
PVC - LINOS - STORES
PAPIERS PEINTS

www.sols.ch

Avenue Fraisse 3 - C. P. 1252 - 1001 Lausanne
Tél. 021 614 35 35 - Fax 021 614 35 30

TAXI SERVICES

0844 814 814

www.taxiservices.ch

LOUEZ votre écran plat
LCD-Plasma

dès Fr. 39.- / mois

HUGUENIN

Bd de Grancy 46
Tél. 021 312 22 00
Fax 021 323 78 05

MENUISERIE ÉBÉNISTERIE

- Agencements
- Réparations
- Transformations
- Entretien d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.

Tél. 021 616 24 78
Fax 021 784 22 74*

Maîtrise fédérale
Av. de Cour 38 c

N° 4
Mai
2010



Tous les jeudis

Confrérie des pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
18-20 h *Stamm des pirates et ami(e)s*

Jusqu'au 13 juin

Luna Park, fête foraine de printemps Place Bellerive

21-23 mai

Festiv'Ouchy, Ouchy Amateurs Place Navigation

25 mai

La Fête des voisins Voir page 7
Marché au bd de Grancy au lieu du lundi 24 (Pentecôte)

28-30 mai

SDIO Ouchy Nostalgie Voir page 6

2 juin

Quartier solidaire de Sous-gare / Mont-d'Or
20 h 15 Rencontre thématique Voir page 6

4-6 juin

SDIO Ouchy Tropical Days Voir page 6

5 juin

Association Sous-Gare Place de Milan
9-16 h Vide-Grenier Voir page 3
Association Kamathipura CPO, ch. Beau-Rivage 2
10-17h30 Grande vente de printemps Voir page 7

11 juin - 11 juillet

RBO Organisation Place de la Navigation
Coupe du monde de football, écran géant

13 juin

Musique au Musée Olympique Auditorium
11 h Michel Tirabosco, flûte de Pan,
Denis Fedorov, accordéon
Bach, Vivaldi, Tsiganes russes et roumains

18-19 juin

Sauvetage d'Ouchy Ch. des Pêcheurs
Fête régionale détails dans prochain JO

Dans nos musées...

Musée Olympique Quai d'Ouchy, tous les jours 9-18 h
Les élan de lumière, photos des J.O.
Christian Rizk (1971) et Julie Audic (1973)
Athlètes et sciences Voir pages 4 et 5

Musée de l'Elysée 11-18 h, fermé lundi, av. Elysée 18
→ 6 juin Sally Mann: sa famille, sa terre
La Collection s'expose: Polaroid en péril
Espace Avant-première:
Rebecca Browning et Florent Meng,
étudiants de la Haute Ecole d'Art et de Design (Genève)

Vallée de la Jeunesse Rotonde
→ 13 juin Voyage en Récup'Art
- L'Art Récup'Parade
- Petite musique de bruits

Espace des Inventions Vallée de la Jeunesse 1
Mar.-sam. 14-18 h • Dim. + fériés 10-18 h
Dès 7 ans Manivelles & roues dentées, expo
dans les rouages de la technique futée

Musée romain de Vidy 11-18 h, fermé le lundi
Le fabuleux destin de Nonio,
histoire d'un gamin de Lousonna

Au théâtre...

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E 021 619 45 45
→ 12.6 Le répétiteur Chapiteau Vidy-L
de Françoise Courvoisier: piano et chant
osent le côtoïement de lyrique et variété

26.5 - 13.6 La médaille Salle Charles-Apothélos
de Zabou Breitman et Lydie Salvayre

27.5 - 6.6 Wittgenstein Incorporated Salle de répétition
de Peter Verburgt

28.5 - 13.6 La panne La Passerelle
et 15-20.6 de F. Dürenmatt Salle Charles-Apothélos

Théâtre Kléber-Méleau 021 625 84 29 - 20 h
26, 27, 29 mai Rencontres musicales avec Cédric Pescia
3 et 5 juin Un voyage en cinq concerts parmi d'innom-
brables chefs d'œuvre de la musique...
Voir détails des artistes et des œuvres:
www.kleber-meleau.ch/saison/2009-2010/enscene.html

auto lumière sàrl

Votre garagiste

Av. du Rond-Point 4
1006 Lausanne
Tél. 021 616 65 26
Fax. 021 616 06 81
auto-lumiere@bluewin.ch
www.autolumiere.ch

Jean-François Graf

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule

Réparations
Devis gratuit

Montres TISSOT

A. FLEURY
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

TAMPONS CARTES DE VISITE GRAVURES
GRAPHISME CARTES DE MEMBRES DATEURS
IMPRESSION ETIQUETTES NUMEROTEURS

MULTI-TIMBRES

SERVICE TAMPONS 24H

Boulevard de Grancy 10 - 1001 Lausanne
Tél. 021 617 93 93 - Fax 021 617 94 24
e-mail: info@multi-timbres.ch - site: multi-timbres.ch

HONDA

MOTO Loisirs S.A.

Agent exclusif HONDA

Vente et réparation

Av. W.-Fraisse 8
1006 Lausanne

Tél. 021 616 56 93
Fax 021 616 23 92
www.motoloisirs.ch

Tabacs Journaux Loterie

Pierre-Alain Dessemontet

Plus de 1000 revues suisses et étrangères!
Carte de fidélité pour «Le Matin» du dimanche

Ouvert 7 jours sur 7

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

JOURNAL D'OUCHY

Ch. de Rionzi 58, case 215, 1052 Le Mont

Téléphone: **021 641 61 40**
Fax: **021 641 61 49**
journalouchy@grouxsa.ch

groux

arts graphiques sa

**réalise également
tous vos imprimés**